# DIN SPEC 74109:2015-08 (D/E)

## Straßenfahrzeuge - R744-Klimaanlagen - Befüllventil (Serviceport); Text Deutsch und Englisch

## Road vehicles - R744-Air-conditioning systems - Serviceport; Text in German and English

## Inhalt

Seite


Vorwort ... 3

Einleitung ... 4

1 Anwendungsbereich ... 5

2 Normative Verweisungen ... 5

3 Begriffe ... 5

4 Formelzeichen, Einheiten und Abkürzungen ... 5
4.1 Formelzeichen und Einheiten ... 5
4.2 Abkürzungen ... 5

5 Allgemeine Anforderungen an das Bauteil ... 6
5.1 Lebensdauer ... 6
5.2 Lagerfähigkeit ... 6

6 Funktionsbeschreibung ... 6

7 Technische Anforderungen ... 6
7.1 Konstruktive Gestaltung ... 6
7.2 Sicherheitsanforderungen ... 9
7.3 Funktionsanforderungen und Haltbarkeit ... 10
7.4 Anforderungen an Fertigung und Werkstoffe ... 10
7.5 Produktionsanforderungen ... 11
7.6 Technische Sauberkeit ... 11
7.7 Beständigkeit ... 11
7.8 Kundendienstanforderungen ... 11

8 Betriebsbedingungen ... 11

9 Prüfungen ... 12
9.1 Allgemeines ... 12
9.2 Funktionsprüfungen ... 12
9.3 Berstdruckfestigkeit ... 14
9.4 Druckwechselfestigkeit ... 14
9.5 Temperaturwechselfestigkeit ... 15
9.6 Rüttelfestigkeit ... 15
9.7 Resonanz-Schwingprüfung ... 15
9.8 Korrosionsbeständigkeit ... 16
9.9 Dekompressionsprüfung ... 18

10 Serienprüfung ... 18
10.1 Allgemeines ... 18
10.2 Betätigung ... 18
10.3 Gasdichtheit ... 18

# Contents

Page

Foreword ..... 3
Introduction ..... 4
1 Scope ..... 5
2 Normative references ..... 5
3 Terms and definitions ..... 5
4 Symbols, units and abbreviations ..... 5
4.1 Symbols and units ..... 5
4.2 Abbreviations ..... 5
5 General requirements for the component ..... 6
5.1 Lifetime ..... 6
5.2 Storage ..... 6
6 Functional description ..... 6
7 Technical requirements ..... 6
7.1 Engineering design ..... 6
7.2 Safety requirements ..... 8
7.3 Functional requirements and durability ..... 9
7.4 Manufacturing and materials requirements ..... 10
7.5 Production requirements ..... 10
7.6 Technical cleanliness ..... 10
7.7 Resistance ..... 10
7.8 Service requirements ..... 10
8 Operating conditions ..... 11
9 Tests ..... 11
9.1 General ..... 11
9.2 Function tests ..... 11
9.3 Burst pressure resistance ..... 13
9.4 Pressure cycling resistance ..... 13
9.5 Temperature change resistance ..... 14
9.6 Resistance to shaking ..... 14
9.7 Resonance vibration test ..... 15
9.8 Corrosion resistance ..... 15
9.9 Decompression test ..... 17
10 Series production test ..... 17
10.1 General ..... 17
10.2 Actuation ..... 18
10.3 Gas leak-tightness ..... 18